

# Code of Conduct

для партнеров по бизнесу



**CLAAS**



# Вводная часть

**Уважаемый партнер по бизнесу,**

Компания CLAAS с гордостью носит звание ведущего производителя сельскохозяйственной техники, и мы во многом обязаны своим успехом крепким бизнес-отношениям, выстроенным на протяжении многих лет. Соблюдение законодательных требований и этических норм — основа всех наших деловых отношений. Доверие клиентов к нам обусловлено не только качеством и инновационностью продукции, но и уверенностью в том, что ее производят в соответствии с законами и этическими нормами.

Мы придерживаемся самых высоких стандартов добросовестности и ответственности и ждем того же от партнеров. Для того чтобы двигаться вперед вместе, мы предлагаем вам ознакомиться с нашим Кодексом поведения, где изложены принципы и пожелания, обеспечивающие успех сотрудничества. Пожалуйста, изучите, одобрите и внедрите эти принципы в свои методы ведения бизнеса.

В условиях комплексной и взаимосвязанной глобальной экономики как никогда важно поддерживать цепочки поставок в соответствии с действующими требованиями. Разделяя эти стандарты и работая сообща, мы убеждены, что можем не только обеспечить безопасность деятельности, но и внести позитивный вклад в развитие отраслей и сообществ, в которых мы трудимся.

С уважением,

руководство группы компаний CLAAS







<b>Вводная часть</b>	2
<b>1. Права человека и условия труда</b>	6
1.1. Права человека	
1.2. Детский труд	
1.3. Современное рабство и принудительный труд	
1.4. Взаимное уважение и доверие	
1.5. Свобода создания профсоюзов и представительства сотрудников	
<b>2. Защита окружающей среды и охрана труда</b>	8
2.1. Защита окружающей среды и устойчивое развитие	
2.2. Охрана труда	
2.3. Система управления рисками	
<b>3. Деловые отношения</b>	10
3.1. Взятничество и коррупция	
3.2. Честная конкуренция	
3.3. Конфликт интересов	
3.4. Отмывание денег	
3.5. Подарки, приглашения и другие знаки внимания	
3.6. Экспортный контроль	
<b>4. Защита данных, интеллектуальная собственность и конфиденциальность</b>	12
4.1. Защита данных	
4.2. Интеллектуальная собственность	
4.3. Конфиденциальность	
<b>5. Правовые последствия нарушения Кодекса поведения деловых партнеров CLAAS</b>	14



# 1 Права человека и условия труда

**CLAAS ждет от деловых партнеров особого внимания к соблюдению законов, регулирующих права человека, справедливые условия труда и охрану окружающей среды, а также к соблюдению национальных и международных правовых предписаний в этой области.**

**Кодекс поведения распространяется на всех поставщиков, торговых партнеров и прочих деловых партнеров B2B (далее «Деловой партнер»), которые сотрудничают с группой компаний CLAAS.**

**Настоящим Деловые партнеры компании CLAAS заявляют:**

### **1.1. Права человека**

Деловые партнеры осведомлены о своих обязательствах действовать в соответствии с принципами Всеобщей декларации прав человека и Глобального договора ООН.

### **1.2. Детский труд**

Деловые партнеры обязаны отвергать и не допускать использование детского труда в любой форме.

### **1.3. Современное рабство и принудительный труд**

Деловые партнеры обязаны проявлять нетерпимость к любым формам рабства или методам, сходным с рабством, кабале, торговле людьми или другим формам господства или угнетения на рабочем месте, а также к аналогичным мерам, ограничивающим свободу сотрудников, — это запрещено.

Вся деятельность должна быть добровольной, сотрудник обязан иметь возможность прекратить трудовые отношения в порядке, предусмотренном законодательством.

### **1.4. Взаимное уважение и доверие**

Деловые партнеры обязаны придерживаться принципов личного многообразия, инклюзивности и равенства возможностей. Рабочая среда характеризуется уважением и толерантностью. Каждый человек имеет право на уважительное, справедливое и достойное отношение к себе. Деловые партнеры не должны допускать дискриминации, притеснений, злоупотребления властью, запугивания или других форм преследования или неравного обращения, например, на основании национального и этнического происхождения, цвета кожи, социального

происхождения, состояния здоровья, инвалидности, сексуальной ориентации, возраста, пола, гендерной идентичности, религии, политических взглядов или мировоззрения.

### **1.5. Свобода создания профсоюзов и представительства сотрудников**

Деловые партнеры обязаны подтвердить готовность к открытому и конструктивному диалогу с представителями сотрудников. Деловые партнеры обязаны уважать право сотрудников на свободу создания профсоюзов и проведение собраний в соответствии с положениями действующего законодательства.





## 2 Защита окружающей среды и охрана труда

**Мы убеждены в том, что наши Деловые партнеры осознают важность защиты окружающей среды и устойчивого развития.**

### 2.1. Защита окружающей среды и устойчивое развитие

Деловые партнеры работают в соответствии с действующим законодательством, чтобы свести к минимуму какое-либо негативное воздействие на окружающую среду. Защита окружающей среды и климата непрерывно улучшается благодаря соответствующим мерам.

Деловые партнеры обязаны ориентироваться на устойчивое развитие и экологические факторы при организации своей деятельности. К ним относятся защита климата (например, повышение энергоэффективности и использование возобновляемых источников энергии), адаптация деятельности к изменению климата, обеспечение качества воды и снижение ее потребления, обеспечение качества воздуха и почвы, защита биоразнообразия, повышение эффективности использования ресурсов, снижение количества отходов

и их надлежащая утилизация, а также ответственное обращение с веществами, представляющими опасность для людей и окружающей среды.

### 2.2. Охрана труда

Деловые партнеры обязаны уделять особое внимание охране труда и здоровья всех сотрудников. Деловые партнеры обязаны обеспечить необходимую охрану здоровья и безопасности труда для всех сотрудников в рамках законодательных требований и норм.

### 2.3. Система управления рисками

Деловые партнеры обязаны иметь надежную систему управления рисками для предотвращения, минимизации и распространения информации о происшествиях, выбросах в окружающую среду или о безопасности труда.





# 3 Деловые ОТНОШЕНИЯ

**Укрепление доверительных и надежных деловых отношений требует открытости и прозрачности. Деловые партнеры осознают свое обязательство соблюдать применимые национальные и международные законы, нормы и правила и действуют соответствующим образом в рамках собственных цепочек поставок.**

**Основные составляющие:**

### **3.1. Взятничество и коррупция**

Деловые партнеры обязаны отказываться от коррупции и взяточничества как незаконных методов ведения бизнеса, мешающих свободной конкуренции. Запрет на взяточничество и коррупцию нельзя обойти путем привлечения третьих лиц, например посредников, представителей, агентов, поставщиков услуг, экспертов или консультантов. Запрещается использовать пожертвования или спонсорскую деятельность для получения незаконных преимуществ в бизнесе.

### **3.2. Честная конкуренция**

Ожидается, что Деловые партнеры будут соблюдать действующее антимонопольное законодательство и положения о честной конкуренции. Вся деловая активность между CLAAS и Деловыми партнерами регулируется принципами и конвенциями о честной конкуренции. В связи с этим Деловые партнеры обязаны отказаться от любых соглашений и договоренностей с конкурентами, поставщиками и клиентами, которые могут препятствовать свободной конкуренции, и принимать соответствующие превентивные меры в рамках собственной организации и цепочки поставок. Соответствующие антимонопольные нормы и положения о честной конкуренции должны строго соблюдаться.

### **3.3. Конфликт интересов**

Следует избегать конфликтов интересов, как внутренних, так и по отношению к CLAAS, которые могут повлиять на деловые отношения с CLAAS. Если избежать их не удастся, их необходимо рассмотреть и разрешить в открытой форме.

### **3.4. Отмывание денег**

Деловые партнеры обязаны соблюдать все законы, применимые к отмыванию денег (борьба с легализацией доходов, полученных преступным путем) и финансированию терроризма, и минимизировать общий риск отмывания денег путем тщательной проверки собственных деловых партнеров, а также посредством обучения и информационных мер. Сюда также входит активное сотрудничество в рамках процессов CLAAS для выполнения требований законодательства, касающихся предотвращения отмывания денег, в частности: принцип «научи клиента» (Know Your Customer) и информация о конечном бенефициарном владельце (UBO).

### **3.5. Подарки, приглашения и другие знаки внимания**

Деловые партнеры и их сотрудники не должны предоставлять сотрудникам CLAAS какие-либо неуместные привилегии в виде подарков, приглашений или других знаков внимания с целью оказания на них прямого или косвенного влияния. Кроме того, им запрещается просить о подобных привилегиях или принимать их.

### **3.6. Экспортный контроль**

Деловые партнеры обязаны соблюдать все применимые законы, регулирующие внешнюю торговлю. Сюда входят соблюдение таможенного и внешнеторгового законодательства, в том числе соблюдение экспортного контроля, ограничительных мер, эмбарго, и других правительственных постановлений или директив, регулирующих внешнюю торговлю. Деловые партнеры принимают необходимые и разумные меры для того, чтобы сделки с третьими лицами не нарушали эмбарго, постановления таможенного и внешнеторгового законодательства и постановления о борьбе с финансированием терроризма.

# 4 Защита данных, интеллектуальная собственность и конфиденциальность

#### 4.1. Защита данных

Деловые партнеры осознают свои обязательства действовать в соответствии с требованиями законодательства в рамках процесса сбора данных и использовать персональные данные только в соответствии с действующим законодательством о защите данных.

Необходимо соблюдать основные принципы защиты данных, включая законность обработки, прозрачность, ограничение целей, минимизацию данных, точность и ограничение хранения.

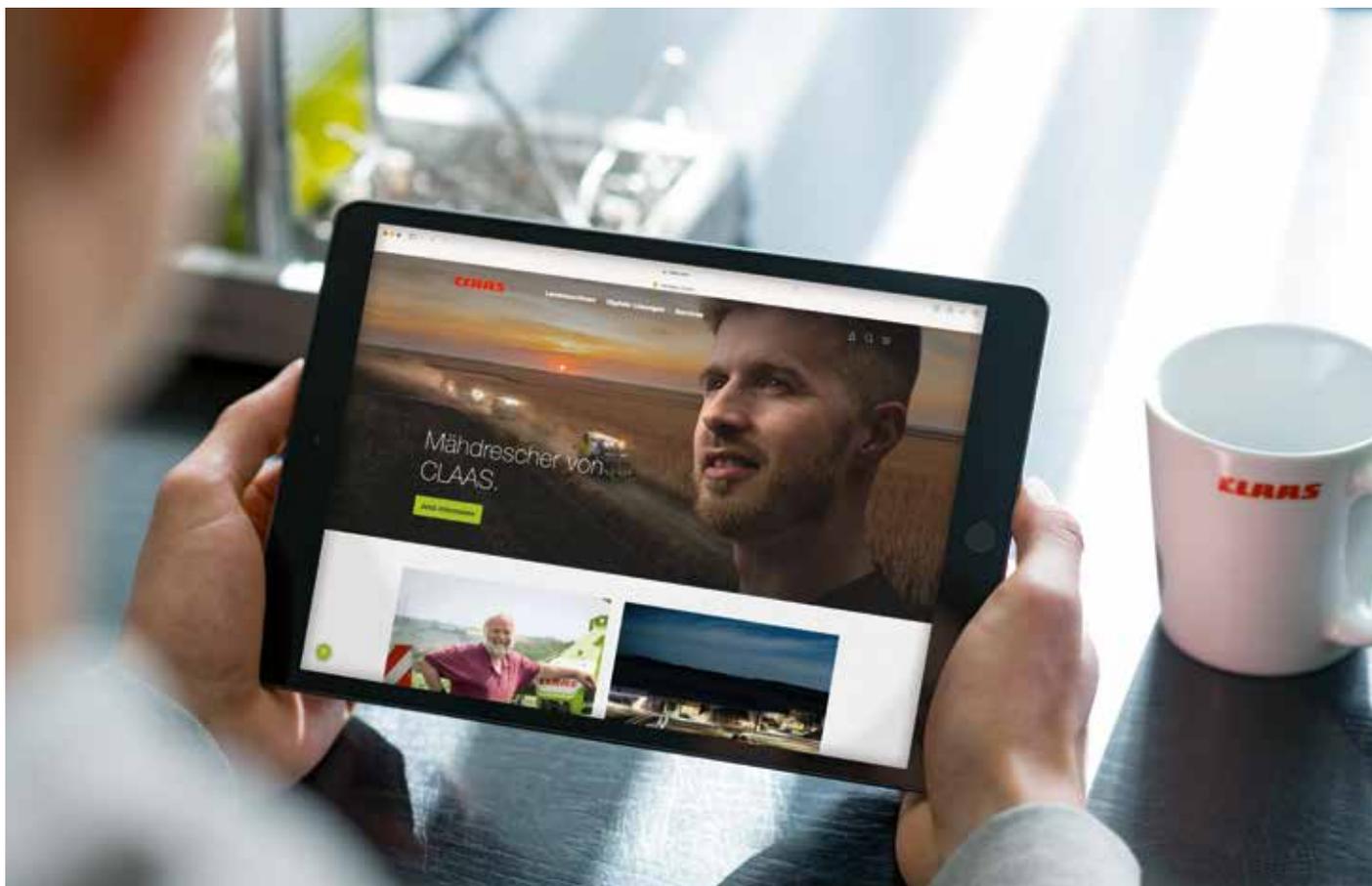
Кроме того, в целях сохранения конфиденциальности персональных данных Деловые партнеры предъявляют соответствующие высокие требования к безопасности использования и хранения данных.

#### 4.2. Интеллектуальная собственность

Деловые партнеры осознают свои обязательства по защите интеллектуальной собственности от неправомерного или незаконного использования третьими лицами. Деловые партнеры обязаны уважать собственную интеллектуальную собственность и интеллектуальную собственность третьих лиц, например изобретения, прототипы продуктов, программные разработки и другую информацию, являющуюся собственностью, и соблюдать действующее законодательство.

#### 4.3. Конфиденциальность

Деловые партнеры обязаны соблюдать конфиденциальность, обмениваясь конфиденциальной и служебной информацией, которую они обязуются хранить в тайне по договору или по закону.





## 5 Правовые последствия нарушения Кодекса поведения деловых партнеров CLAAS

CLAAS вправе прекратить деловые отношения с Деловым партнером, если он не соблюдает принципы, изложенные в настоящем Кодексе поведения. CLAAS вправе отказаться от последствий и принять альтернативные меры, если Деловой партнер предоставит надежные гарантии и продемонстрирует принятие оперативных мер по исправлению ситуации для предотвращения подобных нарушений в будущем. CLAAS оставляет за собой право контролировать выполнение Деловым партнером обязательств, предусмотренных настоящим Кодексом поведения, и соответствующих юридических обязательств.

Настоящий Кодекс поведения представляет собой руководство для деловых отношений между компанией CLAAS и ее Деловыми партнерами. Стороны, не вовлеченные в договорные отношения, могут обратиться к указанным контактными лицам в конфиденциальном порядке





## Выходные данные

CLAAS KGaA mbH  
Отдел права и комплаенса  
Muehlenwinkel 1  
33428 Harsewinkel

Germany (Германия)

Эл. почта: [compliance@claas.com](mailto:compliance@claas.com)  
[claas.com](http://claas.com)

V1 | 02/25